

Mestský úrad v Trenčíne

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

V Trenčíne 29.05.2024

Návrh

na schválenie uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí príspevku medzi Mestom Trenčín a Kreativným inštitútom Trenčín, neziskovou organizáciou, so sídlom Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 54 345 987

Predkladá:

Patrik Žák B.S.B.A., 2. zástupca primátora

Návrh na uznesenie:

Na samostatnej prílohe

Spracovali:

Malvína Vaššová,
vedúca kancelárie primátora

Stanovisko Finančnej a majetkovej komisie:

Na zasadnutí dňa 07.05.2024 komisia k predloženému návrhu zmluvy prijala uznesenie, ktorým odporučila schváliť návrh zmluvy v znení 2. pozmeňujúcich návrhov. 1. pozmeňujúci návrh komisie spočívajúci v úprave článku IV ods. 3 vo vzťahu k informatívnej správe, ktorá má byť vydokladovaná v 7. mesiaci príslušného roka a vo vzťahu k priebežnému zúčtovaniu, ktoré má byť vydokladované do konca februára nasledujúceho roka, je zapracovaná v predložennom návrhu zmluvy.

2. pozmeňujúci návrh komisie spočívajúci vo zväžení upresnenia finančného rámca, na ktoré budú finančné prostriedky použité, zmluvné strany zobrali na vedomie. Z dôvodu povinnosti Kreatívneho inštitútu Trenčín, n.o. predkladať Mestu Trenčín polročné informatívne správy o spôsobe využívania poskytnutého príspevku, ročné priebežné zúčtovania obsahujúce finančné a vecné zhodnotenie použitia príspevku, s ohľadom na zadaný okruh položiek, na ktoré možno príspevok použiť a na zmluvné oprávnenie Mesta Trenčín kedykoľvek požiadať Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. o poskytnutie informácie o priebežnom stave čerpania príspevku a vzhľadom na kontrolné mechanizmy zakotvené v návrhu Zmluvy, považujú Zmluvné strany predmetný návrh zmluvy za dostatočný.

V Trenčíne dňa 20.05.2024

Dôvodová správa

Kreatívny inštitút Trenčín, n. o., so sídlom Mierové nám.1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 54 345 987, (ďalej len „Kreatívny inštitút Trenčín, n. o.“) ako nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby vznikla za účelom realizácie aktivít projektu Európske hlavné mesto kultúry Trenčín 2026.

Dňa 16.05.2023 bol v Národnej rade Slovenskej republiky prijatý zákon č. 196/2023 Z. z. o Európskom hlavnom meste kultúry, ktorý nadobudol účinnosť dňa 01.07.2023. (ďalej len „Zákon o EHMK“). Na účely predmetného zákona sa Kreatívny inštitút Trenčín, n. o., považuje za osobu, ktorá v Slovenskej republike zabezpečuje realizáciu projektu Európskeho hlavného mesta kultúry (ďalej ako „vykonávateľ“). Zákon o EHMK zaviedol inštitút príspevku, ktorý podľa ustanovenia § 4 písm. b) v spojení s § 6 Zákona o EHMK môže vykonávateľovi na projekt Európskeho hlavného mesta kultúry poskytnúť aj orgán územnej samosprávy, ktorý je zakladateľom vykonávateľa, a to na základe Zmluvy o poskytnutí príspevku medzi Mestom Trenčín a Kreatívnym inštitútom Trenčín, n. o.. Finančné prostriedky, ktoré majú byť poskytnuté vykonávateľovi na základe Zmluvy o poskytnutí príspevku môže vykonávateľ použiť na realizáciu programových aktivít projektu Európskeho hlavného mesta kultúry 2026 a na svoju vlastnú prevádzku, pričom sa vykonávateľ zaväzuje dodržiavať zmluvne dohodnutý percentuálny podiel príspevku, ktorý možno na vlastnú prevádzku vykonávateľa použiť.

Na základe uznesenia č. 388 zo dňa 13.12.2023, ktorým Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne schválilo Programový rozpočet Mesta Trenčín na roky 2024 – 2026, bola pre Kreatívny inštitút Trenčín, n. o. v rozpočte Mesta Trenčín odsúhlasená suma celkom vo výške 659 680 €, z toho

- a) Príspevok na správu a programové aktivity vo výške 543.680 €
- b) Dotácia na kapitálové výdavky vo výške 116.000 €.

S ohľadom na skutočnosť, že vo schválenom Programovom rozpočte mesta Trenčín na roky 2024 – 2026 sa časť schválenej sumy pre Kreatívny inštitút, n. o. označovala ako dotácia na kapitálové výdavky, z dôvodu zosúladenia pojmov bola dňa 28.02.2024 uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 476 schválená zmena Programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2024, ktorou sa v programe 9. Kultúra, podprograme 5. Európske hlavné mesto kultúry 2026, položka 720: Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. – dotácia na kapitálové výdavky zmenila na položku 720: Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. – príspevok na kapitálové výdavky.

Predkladaný návrh zmluvy je zo strany Kreatívneho inštitútu Trenčín, n.o. doplnený o zmeny zohľadňujúce viacerí pripomienky a návrhy nielen Finančnej a majetkovej komisie. Zároveň ide o znenie, ktoré umožňuje Kreatívnemu inštitútu Trenčín, n.o. pracovať s financiami od Mesta Trenčín ako spoluzakladateľa neziskovej organizácie tak, aby sa mohol realizovať projekt EHMK v súlade s viacerými parametrami projektu. Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. zároveň informoval Mesto Trenčín o tom, že dňa 02.07.2024 Kreatívny inštitút Trenčín, n.o. druhý, tzv. Monitorovací panel pred

Európskou komisiou, ktorá kontroluje priebežný stav projektu a jedným z dôležitých bodov uvedeného hearingu je zabezpečenie financovania zo strany štátu a zakladateľov organizácie a podpora projektu zo strany uvedených subjektov. Z predpripravenej správy Kreatívneho inštitútu Trenčín, n.o., ktorá sa pripravuje pre európsku komisiu, je v časti „financovanie“ uvedené, že na rok 2024 nemá organizácia podpísané všetky zmluvy o financovaní, čo si vynucuje úpravu projektu zohľadňujúcu túto skutočnosť. Túto informáciu Kreatívny inštitút Trenčín, n.o., pripája najmä preto, aby zdôraznil, že zmluva nemá len reálny finančný význam pre zabezpečenie financovania projektu, ale aby bolo zrejmé, že aj tieto skutočnosti sú predmetom priebežného monitorovania zo strany Európskej komisie.

Vzhľadom na vyššie uvedené predkladáme Mestskému zastupiteľstvu v Trenčíne tento návrh na schválenie uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí príspevku medzi Mestom Trenčín a Kreatívnym inštitútom Trenčín, n.o.

Celý text aj so zapracovaným návrhom podľa uznesenia Finančnej a majetkovej komisie, ktorý bol odsúhlasený Kreatívnym inštitútom Trenčín, n.o., tvorí prílohu č. 1 tohto materiálu.

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

schvaľuje

uzatvorenie Zmluvy o poskytnutí príspevku medzi Mestom Trenčín a Kreatívnym inštitútom Trenčín, neziskovou organizáciou, so sídlom Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín, IČO: 54345987, v znení, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto materiálu

Príloha č. 1 – Návrh znenia Zmluvy o poskytnutí príspevku neziskovej organizácii Kreatívny inštitút Trenčín, n.o.

**Zmluva
o poskytnutí príspevku**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 5 a 6 zákona č. 196/2023 Z. z. o Európskom hlavnom meste kultúry a o zmene zákona č. 299/2020 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Poskytovateľ: Mesto Trenčín
Sídlo: Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín
Zastúpený: Mgr. Richard Rybníček, primátor
IČO: 00 312 037
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a. s.
IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Vykonávateľ: Kreatívny inštitút Trenčín, n. o.
Sídlo: Mierové nám.1/2 , 911 64 Trenčín
Zastúpený: Mgr. art. Lenka Kuricová, riaditeľka
IČO: 54 345 987
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN účtu: SK12 0900 0000 0051 8743 9410
(ďalej len „vykonávateľ“),

(poskytovateľ a vykonávateľ spolu ďalej len ako „zmluvné strany“).

Preambula

1. S ohľadom na realizáciu projektu Európskeho hlavného mesta kultúry Trenčín 2026 a v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 388 zo dňa 13.12.2023, ktorým bol schválený Programový rozpočet Mesta Trenčín na rok 2024, ktorý bol prerokovaný Finančnou a majetkovou komisiou Mestského zastupiteľstva v Trenčíne dňa 29.11.2023, sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy o poskytnutí príspevku.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtu Mesta Trenčín na realizáciu projektu Európskeho hlavného mesta kultúry Trenčín 2026 (ďalej len „EHMK“) a na financovanie s tým súvisiacich prevádzkových a programových výdavkov vykonávateľa a ďalších subjektov zapojených do tvorby a realizácie projektu EHMK (ďalej len „príspevok“).
2. Príspevok sa poskytuje ako:
 - a. **príspevok na prevádzku** vykonávateľa
 - b. **príspevok na aktivity** projektu EHMK realizované vykonávateľom alebo priamymi realizátormi aktivít v rámci projektu EHMK.

Článok II

Výška príspevku a podmienky nakladania s príspevkom

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť vykonávateľovi príspevok vo výške **659 680 eur (slovom: šesťstopäťdesiatdeväťtisícšesťstoosemdesiat eur)**, na základe Uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 388 zo dňa 13.12.2023.
2. Poskytovateľ poukáže príspevok vo výške podľa odseku 1 vykonávateľovi **nasledovne:**
 - a) suma 450 000 € najneskôr do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy (v tejto sume je zahrnutý aj príspevok na kapitálové výdavky vo výške 116 000 €),
 - b) suma 209 680 € najneskôr do 30.06. 2024,

a to bankovým prevodom na číslo účtu vykonávateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy.

3. Vykonávateľ berie na vedomie, že príspevok sa poskytuje výlučne na také činnosti vykonávateľa a priamych realizátorov, ktoré nepredstavujú hospodársku činnosť a nespádajú pod pravidlá štátnej pomoci a minimálnej pomoci.
4. Vykonávateľ berie na vedomie, že príspevok predstavuje verejné prostriedky, na hospodárenie s ktorými sa vzťahujú pravidlá rozpočtového hospodárenia podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“). Poskytnutie príspevku na základe tejto zmluvy sa považuje v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 357/2015 Z. z.“) za poskytnutie verejných financií, na ktoré sa vzťahujú príslušné ustanovenia tohto zákona.
5. Finančné prostriedky poskytnuté vykonávateľovi na základe tejto zmluvy je vykonávateľ oprávnený používať len na účely podľa zákona č. 196/2023 Z. z. a v súlade s touto zmluvou.
6. V súlade s § 5 zákona č. 196/2023 Z. z. je vykonávateľ oprávnený:
 - a. sám použiť príspevok alebo jeho časť na realizáciu jednotlivých aktivít projektu EHMK ako priamy realizátor, v prípadoch nepodliehajúcich pravidlám štátnej pomoci,
 - b. časť poskytnutého príspevku na základe osobitnej zmluvy o realizácii a financovaní projektu poskytnúť formou príspevku priamemu realizátorovi na realizáciu jednotlivých aktivít projektu EHMK, pričom osobitná zmluva medzi vykonávateľom a priamym realizátorom musí obsahovať minimálne náležitosti podľa § 5 ods. 3 zákona č. 196/2023 Z. z. a povinnosť priameho realizátora postupovať pri použití financií z príspevku podľa osobitného zákona upravujúceho proces verejného obstarávania.
7. Vykonávateľ je oprávnený použiť príspevok **na vlastnú prevádzku** najviac v percentuálnom podiele **70 %** z celkovej sumy príspevku podľa odseku 1 pre obdobie trvania celého projektu EHMK, pričom v prípade, ak vykonávateľ prekročí uvedený percentuálny podiel, zaväzuje sa na konci zúčtovacieho obdobia sumu, o ktorú prekročil stanovený percentuálny podiel vrátiť poskytovateľovi.
8. Vykonávateľ je oprávnený použiť zo sumy podľa odseku 1 na kapitálové výdavky sumu 116 000 eur.
9. Vykonávateľ je oprávnený príspevok podľa odseku 1 použiť, resp. poskytnúť len na úhradu nasledovných oprávnených výdavkov:
 - a. Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania
 - b. Poistné a príspevok do poisťovní
 - c. Tovary a služby

- d. Bežné transfery
- e. Kapitálové výdavky

Článok III

Termín použitia príspevku a účel poskytnutia príspevku

1. Oprávneným obdobím na použitie príspevku je obdobie od účinnosti tejto zmluvy do **31.12.2027**, teda do ukončenia trvania projektu EHMK.
2. Vykonávateľ sa zaväzuje použiť Príspevok za účelom realizácie projektu EHMK a na financovanie s tým súvisiacich prevádzkových a programových výdavkov vykonávateľa a ďalších subjektov zapojených do tvorby a realizácie projektu EHMK.

Článok IV

Termín vyúčtovania príspevku

1. Vykonávateľ je povinný vyúčtovať príspevok poskytnutý podľa tejto zmluvy do **15.01.2028**, a to v rozsahu podľa Čl. IV ods. 2 tejto Zmluvy. Ak vykonávateľ použije celý príspevok poskytnutý na základe tejto zmluvy skôr, ako do **31.12.2027** (napr. v priebehu roka 2025 alebo 2026), vykonávateľ sa zaväzuje vyúčtovať príspevok do 28.februára nasledujúceho kalendárneho roka po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom bol celý príspevok použitý, a to v rozsahu podľa Čl. IV ods. 2 tejto Zmluvy.
2. Vyúčtovanie príspevku musí obsahovať:
 - a. Finančné a vecné zhodnotenie použitia príspevku v tabuľkovej a textovej forme, pričom vecné zhodnotenie musí obsahovať nasledovné údaje:
 - i. Zhrnutie realizovaných aktivít projektu EHMK za **príslušné rozpočtové roky v rámci oprávneného obdobia**, financovaných z poskytnutého príspevku – vykonávateľ je povinný opísať všetky etapy realizácie aktivít a predložiť fotografickú dokumentáciu vo forme reprezentatívnych digitálnych fotografií ku všetkým realizovaným aktivitám. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na aktivity realizované priamymi realizátormi
 - ii. Zoznam priamych realizátorov s uvedením konkrétnych aktivít, projektov a podujatí, ktoré realizovali/ spolu realizovali
 - iii. Miesto a čas realizácie aktivít, projektov a podujatí – vykonávateľ je povinný uviesť pri všetkých aktivitách, projektoch a podujatiach informáciu o tom, či boli bezodplatné alebo sprístupnené za poplatok/vstupné a uviesť aj výšku tohto poplatku/vstupného, prípadne

- iných poplatkov; vykonávateľ je tiež povinný uviesť odhadovaný počet návštevníkov/účastníkov jednotlivých aktivít, projektov, podujatí
- iv. Zoznam umelcov, účinkujúcich profesionálov a ďalších participantov jednotlivých aktivít a podujatí **za príslušné rozpočtové roky v rámci oprávneného obdobia**
 - v. Stručnú definíciu cieľovej skupiny/skupín, pre ktorú/-é boli jednotlivé aktivity, podujatia a projekty určené
 - vi. Propagáciu a informovanosť o realizovaných aktivitách, projektoch a podujatiach, ktorú je vykonávateľ povinný predložiť v digitálnej podobe, napr. vo forme digitálnych printscreenov internetovej stránky, sociálnych sietí, portálov, tlačných médií a pod., na ktorých sa projekt EHMK propagoval, v maximálnom počte 5 kópií na jednu aktivitu/projekt/podujatie,
 - vii. Odbornú a mediálnu odozvu - vykonávateľ je povinný predložiť informácie o odbornej kritike a mediálnej reakcii na realizované aktivity, projekty a podujatia, vrátane negatívnej odozvy
3. Vykonávateľ sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi správy o spôsobe využívania poskytnutého príspevku, v ktorom uvedie všetky podstatné skutočnosti súvisiace s čerpaním príspevku, a to v nasledovných termínoch:
- a. do 31.07. príslušného kalendárneho roka za obdobie po skončení prvého kalendárneho polroka,

Táto správa o spôsobe využívania príspevku má informatívny charakter a pozostáva z textovej a tabuľkovej časti.

Ku správe o spôsobe využívania poskytnutého Príspevku podľa tohto písmena článku IV ods. 3 Zmluvy je Vykonávateľ na žiadosť Poskytovateľa povinný predložiť aj kópie účtovných dokladov a ich príloh (napr. faktúry, pokladničné doklady, dodacie listy a pod.) preukazujúce čerpanie poskytnutého Príspevku. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení. Vykonávateľ je zároveň povinný viesť analytickú evidenciu Príspevku. V prípade, ak budú zistené nezrovnalosti v predloženej správe, bude Vykonávateľ požiadaný o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinný uskutočniť v lehote 30 dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie.

- b. do konca februára nasledujúceho kalendárneho roka za obdobie po skončení predchádzajúceho kalendárneho roka

Táto správa o spôsobe využívania príspevku predstavuje priebežné ročné vyúčtovanie príspevku, pričom na náležitosti a obsah správy podľa tohto písmena sa vzťahuje ustanovenie čl. IV ods. 2 tejto Zmluvy.

Ku správe o spôsobe využívania poskytnutého Príspevku podľa tohto písmena článku IV ods. 3 Zmluvy je Vykonávateľ povinný predložiť aj

kópie účtovných dokladov a ich príloh (napr. faktúry, pokladničné doklady, dodacie listy a pod.) preukazujúce čerpanie poskytnutého Príspevku. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení. Vykonávateľ je zároveň povinný viesť analytickú evidenciu Príspevku. V prípade, ak budú zistené nezrovnalosti v predloženej správe, bude Vykonávateľ požiadaný o vysvetlenie a predloženie správnych dokladov, ktoré je povinný uskutočniť v lehote 30 dní od doručenia žiadosti o vysvetlenie.

4. Prostriedky, ktoré Vykonávateľ použije v rozpore s touto Zmluvou alebo pri použití ktorých inak poruší podmienky poskytnutia Príspevku, musí Vykonávateľ vrátiť na účet Poskytovateľa, z ktorého boli poskytnuté, a to najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia výzvy Poskytovateľa na vrátenie poskytnutého Príspevku alebo jeho časti. V prípade nevrátenia finančných prostriedkov je Vykonávateľ zároveň povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške prostriedkov použitých v rozpore so stanoveným účelom, touto zmluvou alebo podmienkami poskytnutia Príspevku.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu o akýchkoľvek zmenách v údajoch uvedených v záhlaví Zmluvy a o iných významných skutočnostiach pre riadne plnenie Zmluvy.
6. Vykonávateľ sa zaväzuje vždy na písomné dožiadanie Poskytovateľa podať najneskôr do 30 dní Poskytovateľovi informáciu o priebežnom stave čerpania poskytnutého Príspevku podľa tejto Zmluvy.

Článok V

Termín vrátenia nepoužitých finančných prostriedkov

1. Ak vykonávateľ nepoužije celý príspevok, ktorý mu bol poskytnutý na základe tejto zmluvy počas doby realizácie projektu EHMK, je povinný vrátiť nepoužitú časť príspevku poskytovateľovi na jeho účet uvedený záhlaví zmluvy najneskôr do 29.02.2028.

Článok VI

Ďalšie povinnosti vykonávateľa

1. Vykonávateľ je počas trvania tejto zmluvy povinný:
 - a) informovať o jednotlivých aktivitách a podujatiach realizovaných v rámci projektu EHMK, ktoré sú financované z príspevku poskytnutého poskytovateľom podľa tejto Zmluvy, na webovej stránke www.trencin2026.eu. Počas podujatí a aktivít v rámci projektu EHMK je vykonávateľ zároveň povinný vysloviť poďakovanie poskytovateľovi za poskytnutý príspevok. Ako prejav vďaky sa vykonávateľ zaväzuje umiestniť

v priestoroch svojho sídla a tiež v mieste konania podujatia uskutočňovaného s podporou poskytovateľa podľa tejto zmluvy na dobre viditeľnom mieste poďakovanie Mestu Trenčín za poskytnutie príspevku. Na reklamných a propagačných materiáloch o svojej činnosti sa vykonávateľ zaväzuje vhodnou formou propagovať poskytovateľa, pričom každú formu propagácie je vykonávateľ povinný realizovať v súlade s príslušným Dizajnmanuálom, ktorý tvorí prílohu k smernici primátora mesta Trenčín č. 4/2007 Používanie erbu a loga mesta Trenčín. Je prípustné použiť logo mesta Trenčín v iných farebných variantách (jednofarebne) na farebných podkladoch, ktoré nie sú špecifikované v Dizajnmanuáli. V prípade online komunikácie na sociálnych sieťach sa Vykonávateľ zaväzuje používať namiesto grafického zobrazenia hashtag #AjNasPodporujeMestoTrencin.

- b) hospodáriť a nakladať s príspevkom poskytnutým na základe tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, hospodárne, efektívne, účinne a účelne tak, ako je to definované v § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z. z.,
- c) viesť o príspevku poskytnutom na základe tejto zmluvy účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- d) pri použití finančných prostriedkov z príspevku v prípadoch, v ktorých vystupuje v pozícii priameho realizátora a v prípadoch, kedy používa príspevok na vlastnú prevádzku, dodržiavať zákon o verejnom obstarávaní.

Článok VII

Povinnosti vykonávateľa voči priamemu realizátorovi

1. Vykonávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť priamemu realizátorovi príspevok, resp. jeho časť až na základe uzatvorenej zmluvy o realizácii a financovaní projektu, ktorá nadobudla účinnosť;
 - b) zabezpečiť zverejnenie všetkých zmlúv o realizácii a financovaní projektu v Centrálnom registri zmlúv;
 - c) zaviazat' v zmluve o financovaní a realizácii projektu priameho realizátora k plneniu povinností podľa čl. VI ods. 1 písm. a), b), c) zmluvy;
 - d) upraviť v zmluve o financovaní a realizácii projektu s priamym realizátorom sankcie za porušenie podmienok, za ktorých sa predmetná zmluva uzatvorila,
 - e) vykonávať administratívne finančné kontroly priamych realizátorov podľa zákona č. 357/2015 Z. z.

Článok VIII

Kontrola

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu použitia príspevku v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a vládnom audite v platnom znení.
2. Vykonávateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami príspevku a kontrolu dodržania zákonných podmienok podľa zákona č. 196/2023 Z. z., ako aj dodržania zmluvných podmienok v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z., a za týmto účelom sa vykonávateľ zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť bezodkladne po písomnej výzve poskytovateľa. Nespĺnenie ktorejkoľvek z povinností vykonávateľa uvedených v tomto bode predstavuje podstatné porušenie zmluvy a je dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany poskytovateľa za splnenia podmienok uvedených v čl. IX ods. 4 tejto Zmluvy.
3. Nakoľko vykonávateľovo nakladanie s poskytnutým príspevkom podlieha kontrole vykonávanej podľa zákona č. 357/2015 Z. z., v prípade, ak je pri kontrole nakladania s príspevkom zistené porušenie finančnej disciplíny, následne sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok IX

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov vykonávateľa voči poskytovateľovi.
2. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti, môžu zmluvné strany zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou alebo odstúpením od zmluvy.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy vykonávateľom, a to ak:
 - a) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu vykonávateľom v súvislosti s realizáciou projektu EHMK,
 - b) na majetok vykonávateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku,
 - c) vykonávateľ neumožní kontrolu alebo neposkytne súčinnosť pri výkone kontroly v súlade s § 21 zákona č. 357/2015 Z. z.,
 - d) vykonávateľ nepredloží vyúčtovanie finančného príspevku v termíne podľa tejto zmluvy.

4. Pri podstatnom porušení zmluvy vykonávateľom podľa bodu písm. c) a d) odseku 3 tohto článku zmluvy poskytovateľ predtým, ako od zmluvy písomne odstúpi upozorní vykonávateľa na danú skutočnosť a poskytne mu dodatočnú lehotu na plnenie v trvaní maximálne 15 pracovných dní. Ak vykonávateľ ani v dodatočnej poskytnutej lehote podľa predchádzajúcej vety nesplní svoju povinnosť, poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
5. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy vykonávateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedenú záhlaví zmluvy, pričom odstúpenie je považované za doručené dňom prevzatia zásielky alebo dňom vrátenia neprevzatej zásielky odosielateľovi adresátom alebo v elektronickej podobe do elektronickej schránky vykonávateľa na portáli www.slovensko.sk, a to aj v prípade, ak sa o tom vykonávateľ nedozvedel a doručenie je potvrdené elektronickou doručenkou.
6. Vykonávateľ je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok v plnej výške na účet poskytovateľa v prípade odstúpenia od zmluvy. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny podľa zákona č. 523/2004 Z. z.
7. Od doručenia oznámenia poskytovateľa o odstúpení od Zmluvy vykonávateľovi podľa ods. 4 tohto článku Zmluvy plyní 30-dňová lehota, v ktorej zmluvné strany vykonávajú úkony smerujúce k vysporiadaniu vzájomných práv a povinností.

Článok X

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na základe Uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. zo dňa
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať najmä písomnou formou.
Zmluvné strany sa dohodli, že bežná korešpondencia (napr. operatívne otázky, návrhy termínov na pracovné stretnutia,..) sa môže realizovať aj elektronicky formou e-mailovej komunikácie. Za týmto účelom Zmluvné strany určujú kontaktné osoby:

Za poskytovateľa:

Malvína Vaššová

e-mail: malvina.vassova@trencin.sk

Tel. č.: +421 911 041 816

Za vykonávateľa:

Ivana Bulková

e-mail: ivana.bulkova@trencin2026.eu

Tel. č.: +421 905 914 520

3. V odôvodnených prípadoch (napr. Odstúpenie od zmluvy, Výzva na vrátenie poskytnutého Príspevku,..) sa Zmluvné strany dohodli na komunikácii súvisiacej s touto Zmluvou v listinnej podobe, pričom sa Zmluvné strany zaväzujú tieto zásielky adresovať na adresu Zmluvnej strany uvedenu v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ďalšie výslovne neupravené komunikačné formy v tomto článku si dodatočne primerane zvolia s ohľadom na charakter konkrétneho dokumentu alebo písomnosti.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že Vykonávateľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek svoje pohľadávky voči Poskytovateľovi plynúce z tejto zmluvy alebo súvisiace s touto zmluvou na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa. Právny úkon, na základe ktorého Vykonávateľ postúpi svoje pohľadávky bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa na tretiu osobu, je neplatný.
6. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle platných zákonov uvedených v tejto zmluve ďalej vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
7. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. Ak nastanú zmeny právnej formy vykonávateľa alebo zrušenia vykonávateľa bez likvidácie alebo ak vykonávateľ zanikne bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; ak dôjde k zrušeniu vykonávateľa bez likvidácie je povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
8. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona č. 196/2023 Z. z., ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
9. Vykonávateľ je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi každú zmenu, ktorá sa týka jeho identifikačných a kontaktných údajov, jeho právneho postavenia, adresy a spôsobu doručovania písomností. Zmeny údajov podľa

predchádzajúcej vety je možné meniť bez potreby dodatku k Zmluve, a to na základe písomného oznámenia dotknutej Zmluvnej strany druhej Zmluvnej strane.

10. Osobné údaje budú spracúvané v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je s výnimkou zmien údajov podľa Čl. X ods. 9 tejto zmluvy možné meniť alebo dopĺňať len prostredníctvom písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré sa následne po ich podpise stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
12. Táto zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z ktorých po ich podpise vykonávateľ dostane 1 (jedno) vyhotovenie a poskytovateľ dostane 2 (dve) vyhotovenia.
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nekonajú v omyle, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za Poskytovateľa:

V Trenčíne, dňa

Za Vykonávateľa:

V Trenčíne, dňa

Mgr. Richard Rybníček
primátor

Lenka Kuricová
riaditeľka